



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

### Segunda reunión

Roma, 26-30 de marzo de 2007

**Reunión de datos sobre las áreas libres de plagas en apoyo del estudio de viabilidad de la CIPF en relación con el reconocimiento internacional de áreas libres de plagas**

### Tema 10.7.1 del programa provisional

1. En su séptima reunión, celebrada en 2005, la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (CIMF) decidió que se realizara un estudio de viabilidad en relación con el reconocimiento internacional de áreas libres de plagas (ALP), a fin de examinar los factores jurídicos, técnicos y económicos y evaluar la viabilidad y sostenibilidad de dicho sistema. Un grupo especializado había de elaborar en julio de 2005 una propuesta relativa a la composición y el mandato de un grupo de trabajo con vistas a presentarla, por conducto del Grupo Oficioso de Trabajo sobre Planificación Estratégica y Asistencia Técnica (PEAT), a la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) en su primera reunión, en 2006.
2. Un grupo de trabajo de expertos convocado a fin de elaborar el proyecto de norma internacional para medidas fitosanitarias (NIMF) relativa al *Reconocimiento de áreas libres de plagas y áreas de baja prevalencia de plagas* señaló al PEAT que se disponía de muy poca información sobre qué ALP se habían establecido en todo el mundo y respecto de qué plagas. El PEAT consideró la situación y, en consecuencia, sugirió que se compilara esa información antes de convocar un grupo de trabajo sobre la viabilidad del reconocimiento internacional de ALP.
3. La CMF reconoció la importancia que revestía para muchos países la cuestión del reconocimiento internacional de ALP y convino en que se realizara un estudio preliminar sobre las ALP existentes. La Comisión acordó que la Secretaría reuniera información sobre las ALP existentes y le presentara los resultados en su segunda reunión.
4. La Secretaría distribuyó un cuestionario sobre las ALP a los puntos de contacto de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) en agosto de 2006, cuyos resultados fueron considerados por el PEAT en la reunión que celebró en octubre de 2006. Dado que todavía se estaba recibiendo información, se acordó prorrogar el plazo hasta el final de noviembre de 2006. Asimismo se acordó que los resultados de la encuesta se presentaran a la CMF en su

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)

segunda reunión de forma tal que no se pudiera establecer una correspondencia entre los países y los datos concretos.

5. En total se recibieron 94 respuestas a la encuesta procedentes de 41 países. A continuación se presenta un resumen de las respuestas y de la utilización de las ALP por región.

Región	Número de países o encuestados	ALP utilizadas		ALP en vías de establecimiento		ALP no utilizadas		Total
		Número de respuestas	% del total	Número de respuestas	% del total	Número de respuestas	% del total	
África	8	2	3 %	2	14 %	6	50 %	10
Asia	7	7	10 %	1	7 %	2	17 %	10
América del Norte	2	17	25 %	0	0 %	0	0 %	17
América Latina y el Caribe	7	7	10 %	1	7 %	1	8 %	9
Cercano Oriente	1	1	1 %	0	0 %	0	0 %	1
Europa	15	26	39 %	10	72 %	3	25 %	39
Pacífico sudoccidental	1	8	12 %	0	0 %	0	0 %	8
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>68</b>	<b>100 %</b>	<b>14</b>	<b>100 %</b>	<b>12</b>	<b>100 %</b>	<b>94</b>

6. De las 94 respuestas a la encuesta, 44 fueron enviadas por cinco países.

7. Sobre la base de la información proporcionada, pueden hacerse las siguientes observaciones:

- No todos los encuestados interpretaron la definición de una ALP de la misma manera.
- Los encuestados consideran que el establecimiento de ALP reconocidas por sus socios comerciales proporciona beneficios respecto del acceso a los mercados.
- Las ALP funcionales abarcan una amplia variedad de plagas y de productos (véanse los Cuadros 1 y 2 adjuntos).
- La mayoría de los encuestados proporcionó pocos detalles sobre ALP concretas, especialmente en relación con los costos económicos derivados de su establecimiento y mantenimiento.
- Un número muy considerable de los países que respondieron al cuestionario (no sólo países en desarrollo) cree que el establecimiento de ALP es beneficioso pero no está en condiciones de hacerlo debido a la falta de recursos (financieros, humanos y técnicos).
- Se señaló que la lentitud de los procedimientos administrativos y legales necesarios para el establecimiento y, especialmente, el reconocimiento de ALP constituía un problema.

8. Se invita a la CMF a:

- Tomar nota de los resultados de la encuesta sobre las ALP realizada por la Secretaría.

Cuadro 1

**Lista de plagas mencionadas en las respuestas a la encuesta sobre las ALP y número de menciones por categorías de plagas**

Nombre		Número de menciones por categorías de plagas					
		hongos	bacterias o fitoplasmas	virus	moscas de la fruta (Tephritidae)	otros insectos	nematodos
<i>Anastrepha fraterculus</i>	Mosca mediterránea				1		
<i>Anastrepha ludens</i>	Mosca mexicana				1		
<i>Anastrepha obliqua</i>					1		
<i>Anastrepha serpentina</i>					1		
<i>Anastrepha striata</i>	Mosca de la guayaba				1		
<i>Anastrepha suspensa</i>					1		
<i>Anastrepha grandis</i>	Mosca sudamericana de las cucurbitáceas				1		
<i>Anastrepha spp.</i>					1		
<i>Anoplophora chinensis</i>						1	
<i>Anoplophora glabripennis</i>						2	
<i>Anoplophora malasiaca</i>						1	
<i>Bactrocera aquilonis</i>					1		
<i>Bactrocera carambolae</i>					1		
<i>Bactrocera cucumis</i>					1		
<i>Bactrocera curvipennis</i>					1		
<i>Bactrocera facialis</i>					1		
<i>Bactrocera cucurbitae</i>	Mosca del melón de Baluchistán				2		
<i>Bactrocera dorsalis</i>	Mosca oriental de las frutas				2		
<i>Bactrocera tryoni</i>	Mosca de los frutos de Queensland				1		
<i>Beet necrotic yellow vein furovirus</i>	Virus de la rizomanía de la remolacha			1			
<i>Bemisia tabaci</i>	Mosca blanca					1	
<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>							5
<i>Ceratitidis capitata</i>	Mosca de las frutas				3		
<i>Ceratocystis fimbriata</i>	Podredumbre negra de la batata	1					
<i>Clavibacter michiganensis ssp. sepedonicus</i>	Podredumbre anular de la patata		2				
<i>Contarinia nasturtii</i>	Cecidomia de la col					1	
<i>Cryphonectria parasitica</i>	Chancro del castaño	1					
<i>Cydia pomonella</i>	Gusano de la pera y la manzana					1	
<i>Dactylospheera vitifolii</i>	Filoxera de la vid					1	
<i>Diabrotica virgifera</i>	Coquito pintado del maíz					1	
<i>Elsinoe australis</i>	Sarna común de los cítricos	1					
<i>Erwinia amylovora</i>	Fuego bacteriano del manzano		3				
<i>Flavescence dorée</i>			1				

Nombre		Número de menciones por categorías de plagas					
		hongos	bacterias o fitoplasmas	virus	moscas de la fruta (Tephritidae)	otros insectos	nematodos
<i>Globodera pallida</i>	Nematodo del quiste de la patata						4
<i>Globodera rostochiensis</i>	Nematodo dorado						2
<i>Grapholita molesta</i>	Polilla oriental del melocotonero					1	
<i>Guignardia citricarpa</i>	Mancha negra de los cítricos	2					
<i>Impatiens necrotic spot tospovirus</i>				1			
<i>Ips sexdentatus</i>						1	
<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	Cantarinita de la papa					2	
<i>Lymantria dispar</i>	Lagarta peluda de los encinares					1	
<i>Meloidogyne chitwoodi</i>	Nematodo de las raíces						1
<i>Meloidogyne fallax</i>	Nematodo de la raíz						1
<i>Microcyclus ulei</i>	Enfermedad de la hoja de la hevea	2					
<i>Monilinia fructicola</i>	Momificado de los frutos	1					
<i>Mycosphaerella fijiensis</i>	Sigatoka negra	2					
<i>Oulema melanopus</i>	Crisomela de los cereales					1	
<i>Pantoea stewartii</i>			1				
<i>Pepino mosaic potexvirus</i>	Virus del mosaico del pepino			1			
<i>Peronospora hyoscyami</i>	Moho azul del tabaco	1					
<i>Phytophthora ramorum</i>		3					
<i>Phytophthora kernoviae</i>		2					
<i>Plum pox virus</i>	Viruela del ciruelo			1			
<i>Popillia japonica</i>	Escarabajo japonés					1	
<i>Ralstonia solanacearum</i>	Marchitez bacteriana		4				
<i>Rhagoletis indifferens</i>	Mosca de la cereza				1		
<i>Rhagoletis mendax</i>					1		
<i>Rhagoletis pomonella</i>	Mosca de las manzanas				2		
<i>Sternochetus mangiferae</i>						1	
<i>Synchytrium endobioticum</i>	Sarna verrugosa de la patata	3					
Tephritidae	Moscas de la fruta				1		
<i>Thecaphora solani</i>	Carbón de la patata	1					
<i>Thrips palmi</i>						1	
<i>Tilletia controversa</i>	Caries del trigo	1					
<i>Tilletia indica</i>	Enfermedad de los carbones	1					
<i>Tomato spotted wilt tospovirus</i>	Virus de la mancha bronceada del tomate			1			
<i>Tomato yellow leaf curl virus</i> y su vector <i>Bemisia tabaci</i>	Virus del rizado amarillo del tomate			1			
<i>Tomicus piniperda</i>	Hilesino destructor de los pinos					1	
<i>Xanthomonas axonopodis</i> pv. <i>citri</i>	Cancrosis de los agrios		1				
<i>Xanthomonas fragariae</i>	Marchitez bacteriana		1				
<i>Xylophilus ampelinus</i>	Tizón bacteriano		1				

Nombre		Número de menciones por categorías de plagas					
		hongos	bacterias o fitoplasmas	virus	moscas de la fruta (Tephritidae)	otros insectos	nematodos
<i>Yponomeuta malinellus</i>	Arañuelo del manzano y ciruelo					1	
<b>Total parcial</b>		22	14	6	26	20	13
<b>Total</b>		101					

## Cuadro 2

## Lista de productos mencionados en las respuestas a la encuesta sobre las ALP

Productos
Todo el material de propagación comercial y ornamental de <i>Prunus</i> spp.
Almendras
Manzanas, peras, melocotones, etc.
Bananos
Bananos y plátanos
Hayas
Remolachas
Familia de las crucíferas
<i>Camellia</i> spp. (plantas de)
<i>Castanea</i> spp. (plantas y madera de)
Causa graves daños a muchos cultivos extensivos y de invernadero de importancia económica, por ejemplo, el repollo, el algodón, el melón, la calabaza, el tomate y otros muchos cultivos ornamentales y hortalizas
Cítricos (limones, limas, naranjas, mandarinas), frutas de hueso y pomo, aguacates, etc.
<i>Citrus</i> spp. (frutas)
Coníferas y gramíneas
Cucurbitáceas y solanáceas
Cucurbitáceas;
Todos los cultivos que hospedan a la mosca de la fruta (la mayoría de las frutas y hortalizas frescas) (excluidas las hortalizas que crecen bajo tierra)
Árboles y arbustos caducifolios, incluida la madera
Follaje y fruta de más de 250 especies huéspedes
Árboles forestales
Silvicultura (pino, <i>Pinus</i> spp., plantas y productos de): pinos de Navidad (cortados); plantones de pino de vivero; productos forestales del pino con corteza, incluida la madera en rollo (por ejemplo, trozas de aserrío, madera para pasta, ramas). Corteza de pino
Silvicultura, cientos de especies de árboles caducifolios, coníferas y gramíneas, plantones de vivero, árboles de Navidad, productos forestales no propagativos con corteza, artículos domésticos para exteriores, vehículos y equipo militar, vehículos y equipo personales y de recreo
Cerezas frescas
Frutas frescas de cítricos, cacerolas, aguacates, albaricoques, higos, <i>Baccaurea sapida</i> , fresas, olivas, laurel de la India, <i>Arenga englei</i> , carambolas, granadas, santos, ciruelas, castañas de Tahití, laurel de Alejandría, tomates, peras, palmeras de dátiles, papayas, nísperos del Japón, nueces de areca, uvas, melocotones, <i>Terminalia catappa</i> , <i>Myrica rubra</i> , rambutanes, longanes, manzanas, lichis, wampis
Frutas de plantas ericáceas, por ejemplo, <i>Vaccinium</i> spp., <i>Gaylussacia</i> spp.
Cereales y cultivos extensivos (trigo, trigo duro, <i>Triticale</i> , cebada, avena, centeno, sorgo y sorgo del Sudán, mijo, arroz, gramíneas forrajeras, poa, bromo, cañuela, dactilo ramoso, agróstide blanca, raigrás, fleo de los prados, grama del norte, elimo arenario, heno de las legumbres, mezclas de gramíneas, alpiste)
Uvas
Vides, productos derivados de la vid y embalaje y equipo utilizado para cultivar las vides
Marchitez bacteriana de los invernaderos
Peras de Corea ( <i>Pyrus pyrofolia</i> )
<i>Litchi chinensis</i> y otras frutas
Tallos, hojas y frutas frescas de plantas de la familia de las cucurbitáceas, judías comunes, guisantes de paloma, caupís, pimientos de Cayena, tomates, berenjenas, papayas y plantas de los géneros <i>Hylocereus</i> y <i>Mangifera</i>
Malus (manzana): todas las plantas y partes de plantas de todas las especies
Mangos, ciroleros, guayabas, guanábanas, peras, pomelos, cacao, almendros malabares
Mangos, <i>Mangifera</i> spp.
La mayoría de los árboles latifoliados
Robles ( <i>Quercus</i> spp.)

Productos
Plantas de los géneros <i>Bouea</i> , <i>Diospyros</i> , <i>Coffea</i> , <i>Capsicum</i> , <i>Passiflora</i> , <i>Solanum</i> , <i>Zizyphus</i> , <i>Spondias</i> , <i>Psidium</i> , <i>Artocarpus</i> , <i>Annona</i> , <i>Hylocereus</i> , <i>Garcinia</i> , <i>Eugenia</i> , <i>Mangifera</i> y <i>Lansium</i> , y plantas de la familia de las sapotáceas y bananos maduros
<i>Platanus</i> spp. (plantas de)
Frutas de pomo (por ejemplo, manzanas y peras)
Tubérculos de papa y variedades resistentes de tomate y berenjena
Papas, <i>Solanum tuberosum</i>
Papas (tubérculos de <i>Solanum tuberosum</i> )
Papas y otros cultivos solanáceos
<i>Prunus</i> (ciruelas, cerezas, albaricoques, melocotones, nectarinas)
Membrillos
<i>Rhododendron</i> spp.
Plantas con raíces de todas las especies, variedades híbridas y hortícolas de <i>Malus</i> spp., <i>Crataegus</i> spp., <i>Prunus avium</i> y <i>P. cerasus</i>
Rosáceas ( <i>Amelanchier</i> spp. – <i>Chaenomeles</i> spp., <i>Cotoneaster</i> spp., <i>Crataegus</i> spp., <i>Cydonia</i> spp. – <i>Eryobotria</i> spp., <i>Malus</i> spp. <i>Mespilus</i> spp., <i>Pyracantha</i> spp., <i>Pyrus</i> spp., <i>Sorbus</i> spp. [excepto <i>S. intermedia</i> ] y <i>Photinia davidiana</i> )
Caucho
Papas de siembra y de consumo, plantas con raíces para plantar
Frutas de hueso
Maquinaria y equipo agrícola usados: todos los tractores, quemadores, cosechadoras, sopladores, rastrillos, pulverizadores o cultivadores utilizados en el cultivo o el cuidado de los cultivos de las especies enumeradas. Vehículos de transporte utilizados para transportar fruta, contenedores usados o plantas de las especies enumeradas. Tierra suelta o junto con plantas de las especies enumeradas o como contaminante de la fruta, contenedores usados, maquinaria y equipo agrícola o vehículos de transporte
Diversas plantas y semillas, incluidos el tomate, la patata y el pimiento
Hortalizas, especialmente tomates, <i>Lycopersicon lycopersicum</i> ; guisantes ( <i>Pisum sativum</i> ), cacahuets ( <i>Arachis hypogaea</i> ), semillas de soja ( <i>Glycine max</i> ), pimientos ( <i>Capsicum annuum</i> ), tabaco ( <i>Nicotiana</i> spp.), tomates ( <i>Lycopersicon esculentum</i> ) y muchas especies ornamentales
<i>Viburnum</i> spp.
Sandías
Madera; plantas de <i>Pinus</i> spp. y embalaje de madera